



**EIGENERKLÄRUNG UND EINSICHTNAHME IN DEN SICHERHEITSPLAN UND ANNAHME DER VORSCHRIFTEN UND FACHGERECHTE  
INSTALLATION DER STRUKTUREN, FUNKTION DER ANLAGEN EINHALT DER GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN FÜR ÖFFENTLICHE  
VERANSTALTUNGEN**

**AUTOCERTIFICAZIONE E PRESA VISIONE DEL PIANO DI RISCHIO ED ACCETTAZIONE DELLE PRESCRIZIONI E CORRETTA  
INSTALLAZIONE DI STRUTTURE, FUNZIONAMENTO DEGLI IMPIANTI E RISPETTO DELLA NORMATIVA IN MATERIA DI PUBBLICHE  
MANIFESTAZIONI**

**DER/DIE UNTERFERTIGTE  
IL/LA SOTTOSCRITTO/A**

Vorname – Nome <input type="text"/>	Nachname - Cognome <input type="text"/>	Geburtsdatum – data di nascita <input type="text"/>
Geburtsgemeinde – luogo di nascita <input type="text"/>	Steuernummer – codice fiscale <input type="text"/>	Straße - via <input type="text"/>
Hausnr.- n. civico <input type="text"/>	PLZ - CAP <input type="text"/>	Gemeinde - Comune <input type="text"/>
E-Mail <input type="text"/>		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata <input type="text"/>

in seiner Eigenschaft als Verantwortlicher der Struktur, welche im Bereich  
der Veranstaltung  
  
installiert wurde, die

nella qualità di soggetto responsabile per la struttura installata nell'area  
- della manifestazione

che si svolgerà

vom  bis  dal  al

durchgeführt wird,

**ERKLÄRT IN DEN SICHERHEITSPLAN DER VERANSTALTUNG**  **DICHIARA DI AVER PRESO IN VISIONE IL PIANO DI RISCHIO PER**

**EINSICHT GENOMMEN ZU HABEN; WELCHER VON**  **REDATTO DA**

**VERFASST WURDE, UND ERKLÄRT DIE INHALTE UND  
VORSCHRIFTEN ANZUNEHMEN.**  **S'IMPEGNA ALTRESÍ AL RISPETTO DEI CONTENUTI E DELLE  
PRESCRIZIONI IN ESSE CONTENUTE.**

**TEILT MIT, DASS FOLGENDE ANLAGEN ODER STRUKTUR  
VORHANDEN SIND**  **COMUNICA CHE HA PROVVEDUTO A PREDISPORRE LA  
SEGUENTE STRUTTURA O IMPIANTO**

**TEILT MIT, DASS FOLGENDE ANLAGEN ODER STRUKTUR  
VORHANDEN SIND**  **COMUNICA CHE HA PROVVEDUTO A PREDISPORRE LA  
SEGUENTE STRUTTURA O IMPIANTO**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Elektroanlage (Licht und Kraft)                 | <input type="checkbox"/> impianto elettrico (luce e forza motrice)      |
| <input type="checkbox"/> Gasanlage                                       | <input type="checkbox"/> impianto a gas                                 |
| <input type="checkbox"/> Zelte   | <input type="checkbox"/> Tende  |
| <input type="checkbox"/> Tribüne und Bühnen                              | <input type="checkbox"/> Tribune e palchi                               |
| <input type="checkbox"/> provvisorische Strukturen (Hütten, Dächer usw.) | <input type="checkbox"/> Strutture provvisorie (casette, tettoie, ecc.) |

**ERKLÄRT UNTER SEINER EIGENEN VERANTWORTUNG DIE  
GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN FÜR ÖFFENTLICHE  
VERANSTALTUNGEN EINZUHALTEN UND IM DETAIL:**  **DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ DI AVER  
RISPETTATO LA NORMATIVA IN MATERIA DI PUBBLICHE  
MANIFESTAZIONI E IN PARTICOLARE CHE:**

<p><b>Für die Zelte:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dass die Zelte von einer qualifizierten Person fachgerecht montiert und überprüft wurden;</li> </ul>	<p><b>per la tenda</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tenda è stata correttamente assemblata e verificata da personale qualificato;</li> </ul>
<p><b>Für die Tribüne, Bühne, und provvisorische Strukturen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• verfügen über die notwendigen Unterlagen in Bezug auf die Statik;</li> <li>• von einer qualifizierten Person fachgerecht montiert und überprüft wurden;</li> <li>• Es werden die Vorgaben des "D.P.P. 17.6.1993, n. 19" und D.P.P. 27.01.2017 n. 1 in Bezug auf die interne Verteilung der Sitzplätze und der Verteilertreppen eingehalten.</li> </ul>	<p><b>per la tribuna, palchi e strutture provvisorie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sono in possesso di tutta la documentazione statica necessaria;</li> <li>• sono stati correttamente assemblata e verificata da personale qualificato;</li> <li>• Sono state rispettate le prescrizioni del D.P.P. 17.6.1993, n. 19 e D.P.P. 27.01.2017 n. 1 relative alla distribuzione interna dei posti e delle scale di smistamento.</li> </ul>
<p><b>Für die Elektro- und Gasanlagen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dass die Anlagen von einer qualifizierten Person nach den Regeln der Kunst montiert und angeschlossen wurden;</li> <li>• Keine Teile der Anlagen verändert zu haben;</li> <li>• Die verwendeten Geräte nicht manipuliert zu haben;</li> <li>• Die verwendeten Geräte mit positivem Ergebnis auf ihre Funktion überprüft zu haben;</li> <li>• Das Personal fachgerecht in Bezug auf die Verwendung der vorhandenen Geräte eingewiesen zu haben.</li> </ul>	<p><b>per impianti elettrici e a gas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli impianti sono stati installati e collegati da personale tecnico qualificato in conformità alla regola dell'arte;</li> <li>• Di non aver modificato parti di impianto;</li> <li>• Di non aver manomesso gli apparecchi utilizzatori;</li> <li>• Di aver verificato, con esito positivo, il funzionamento degli apparecchi utilizzatori;</li> <li>• Di aver correttamente istruito il personale sull'utilizzo delle apparecchiature presenti.</li> </ul>
<p><b>Hüpfburg, Trampolin o.ä.:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nachweis einer Betriebslizenz für die Struktur;</li> <li>• Nachweis, dass die Struktur (Wanderdarbietung) im Sinne des B.L.R. vom 22.11.2010, Nr. 1848 bzw. des M.D. vom 18.05.2007 mit einem Identifizierungskodex, welcher die Kollaudierung der Einrichtung bestätigt, versehen ist;</li> <li>• Erklärung, mit welcher der fachgerechte Aufbau der Struktur bestätigt wird;</li> </ul>	<p><b>Per i gonfiabili, trampolini ecc.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• di essere in possesso di una licenza di esercizio per lo spettacolo viaggiante;</li> <li>• che l'attrazione è munita del codice identificativo ai sensi del GP.dd. 22.11.2010, nr. 1848 ovvero del D.M. dd. 18.05.2007, il quale attesta che l'attrazione è stata collaudata;</li> <li>• dichiarazione di corretto montaggio dell'attrazione</li> </ul>
<p>Und verpflichtet vor Beginn der Veranstaltung alle Konformitätserklärungen und Abnahmen mittels E-Mail zur Kenntnisnahme an die Adressen:  <a href="mailto:info@brixen.it">info@brixen.it</a> und <a href="mailto:renato.sette@brixen.it">renato.sette@brixen.it</a>  zu übermitteln, und dieselben am Veranstaltungsort aufzubewahren. Sollte dieser Punkt nicht eingehalten werden, gilt die Ermächtigung als ungültig.</p>	<p>e si impegna conservare sul luogo della manifestazione e ad inviare copia di tutte le dichiarazioni di conformità e collaudi prima dell'inizio della manifestazione mezzo posta elettronica agli indirizzi:  <a href="mailto:info@brixen.it">info@brixen.it</a> e <a href="mailto:renato.sette@brixen.it">renato.sette@brixen.it</a>  Qualora il suddetto punto non venga rispettato la licenza è da considerarsi invalida.</p>

Datum – data

Der /Die Antragsteller/in – Il/La richiedente